

## Nuevos datos sobre la llegada del orfebre José de Boqui al Río de la Plata

Fecha de recepción: agosto 2017

Fecha de aceptación: octubre 2017

Versión final: diciembre 2017

Patricia Andrea Dosio (\*)

**Resumen:** Este artículo presenta nueva documentación, existente en el Archivo General de Indias, que arroja luz sobre la llegada y la actuación del platero José de Boqui y su hermano Antonio en las colonias iberoamericanas.

**Palabras clave:** platería - indias - orfebrería - minería - Archivo General de Indias - Virreinato del Río de La Plata - migraciones - artesanos - Buenos Aires

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 214]

La actuación del platero José de Boqui o Joseph Boqui en el espacio iberoamericano tardo- colonial ha sido objeto de estudio por parte de diversos historiadores, tanto por la calidad de sus obras de orfebrería como por sus participaciones posteriores en las luchas revolucionarias o sus incursiones en la explotación minera. Sin embargo, poco se sabía acerca de su venida al Río de la Plata hasta el hallazgo de un documento en el Archivo General de Indias que registra no solamente la fecha sino también las condiciones de su arribo. Información que, asimismo, forma parte de nuestra investigación sobre los artesanos del metal en el periodo en Buenos Aires

Formado dentro del gusto neoclásico de la época, José de Boqui fue un destacado maestro platero, considerado además introductor de procedimientos mecánicos en orfebrería durante la primera mitad del siglo diecinueve en la ciudad, alejándose de este modo, en algunas de sus obras, de los lineamientos luso-brasileños y alto-peruanos, corrientes que se desarrollaron en el periodo (Schenone y Ribera, 1981:73). Según el *Diccionario biográfico italo-argentino*, José habría nacido en 1780 y fallecido en 1848, en territorio italiano. Mientras que su hermano Antonio Abdón, junto a quien viajó hacia Buenos Aires, habría muerto en 1847 a los 72 años en Mendoza, ubicando su nacimiento aproximado en 1775 en Parma (Registro parroquial San Nicolás de Tolentino, Mendoza, defunciones, vol. 13, 1804-1853, f.84).

La mayoría de los investigadores (Gesualdo, 1988; Schenone y Ribera, 1981; Mariluz Urquijo, 1962; Vargas Ugarte, 1947; Torre Revello, 1945; Márquez Miranda, 1933) han ubicado su llegada a la capital del Virreinato, entre 1790 y 1796 (en el caso de Eguiguren, había arribado en 1789. Eguiguren, 1945:190).

A partir de ese momento, debe haber alcanzado cierto renombre, pues ya en 1796 le fue encomendada la tasación de un gabinete de física experimental, junto a su hermano Antonio Abdón, a otro artista pintor, Martín de Petris, y a un artesano relojero, Santiago Antonini. Se trataba de la colección de instrumentos y máquinas que poseía el comerciante y funcionario colonial Martín de Altolaquirre en su quinta "Los Olivos" ubicada en el actual barrio porteño de la Recoleta, colección que se completaba con un conjunto de libros científicos y que fue luego ofrecida en venta al Real Colegio de Monserrat de la ciudad de Córdoba. Este gabinete incluía aparatos

eléctricos, hidráulicos y ópticos traídos de Europa. Entre las más de doscientas piezas y máquinas se contaban termómetros, máquinas eléctricas, neumáticas y cámaras oscuras. Cabe señalar que por entonces los plateros eran los usuales peritos encargados de realizar tasaciones de bienes, en su mayor parte de sucesiones.

En el informe de tasación extendido por los artesanos partícipes, fechado el 23 de julio de ese año, José de Boqui declaró ser "maestro titulado en Madrid del arte de platería, de fundiciones, sendas y alineaciones, tirado á hilo, ó lámina torno, buril, cincel y pulimentos é inventor y fabricante de matrices de bronce para fundir de dibujo, vasos, felites roscas y tuercas, torno para óvalos, redondos, esfericos, planos cilindros y roscas tórculos y torquitas para estampar y color de dibujo, filete y listones y fundidor de cadenas en infinitum de eslabon y de tiro de pozo de plata, laton, fierro y acero". Mientras que su hermano en el mismo escrito dejó constancia de ser "maestro romano de torno a óvalo redondo sólido y de bucosidad, cilindros y roscas, etcetera" (Bustos, 1910:329).

Fueron posiblemente estos saberes más sus habilidades y contactos que favorecieron el nombramiento de ambos hermanos como tasadores del gabinete de física. Antonio tornero, José platero, formado en la conocida Real Fábrica de Platería ubicada en Madrid bajo la dirección de Antonio Martínez. Escuela nacida dentro del gran impulso que las industrias artísticas recibieron bajo la política ilustrada del monarca Carlos III, quien fue rey de Nápoles (1734-1759) y de España (1759-1788), perteneciente a la Casa de Borbón.

Que un artífice extranjero no español alcanzara renombre y oportunidades laborales no resultaba poco corriente por entonces en el Río de la Plata, si bien la mayor parte de los orfebres que se desempeñaron en Buenos Aires eran de origen peninsular. En efecto, desde los tiempos de la expedición de Pedro de Mendoza arribaron los primeros artesanos, cuyo número fue en constante ascenso dada la necesidad de cubrir los requerimientos esenciales de la vida cotidiana del núcleo poblacional primitivo. Casa, vestido y enseres hicieron que concentraran la mayor cantidad de individuos las profesiones de carpintero, zapatero, sastre y platero. Los productos de orfebres y plateros, aclaremos, no se reducían a bienes de lujo, sino también fabricaban todo tipo

de utensilios metálicos de consumo cotidiano, como cuchillos y jarras.

Luego, con la creación del Virreinato del Río de la Plata en 1776 los controles migratorios por parte de la Corona española se hicieron más estrictos y, en consecuencia, se precisaron las categorías de viajeros autorizados a trasladarse a Indias. Entre estas categorías se hallaban, aparte de los miembros de la tripulación, los cargadores (que se ocupaban de actividades comerciales, como los encomenderos y factores) y los pasajeros. Esta última condición abarcaba a los provistos (funcionarios civiles, militares o religiosos), los llamados (aquellos requeridos por algún familiar) y criados (personas de servicio que acompañaban a los provistos o a los llamados) (Pérez, 2012; Márquez Macías, 2014).

Dos años después, cuando el rey Carlos III promulgó el *Reglamento y Aranceles Reales para el Comercio Libre de España a Indias*, el 12 de octubre de 1778, en varios de sus artículos se regularon los traslados de personas y mercancías. Cabe señalar que, para los criados, las licencias o permisos eran tramitadas por los señores que en las solicitudes debían completar los datos de todos sus acompañantes.

Tal fue el caso del documento que acredita la arribada al Plata de los Boqui y que constituye el objeto de este artículo. Se trata de la relación presentada por el virrey electo Pedro Melo de Portugal (1733-1797) que se encuentra en el Archivo General de Indias, dentro de la unidad Pedro Melo de Portugal, Juzgado de Arribadas y Alzadas de Cádiz, signatura Arribadas 517, n. 157.

Melo de Portugal se había desempeñado como gobernador del Paraguay entre 1778 y 1787 y, después de la dimisión de Nicolás de Arredondo, fue designado nuevo virrey del Río de la Plata. En la licencia de provisto que se le expidió el 11 de diciembre de 1794 en Cádiz para trasladarse a Buenos Aires en la fragata Magdalena, se le autorizó viajar con veinticinco sujetos, incluida la servidumbre, entre los cuales se hallaban José de Boqui y su hermano Antonio. Allí se dejó constancia de que ambos eran hermanos, ambos solteros, nacidos en la ciudad de Parma e hijos de don Pedro Antonio Boqui y de doña Isabela Gigoli. Recordemos que desde 1748 hasta 1859 la casa gobernante del ducado italiano unificado de Parma, Plasencia y Guastalla, era la de Borbón-Parma, una de las ramas italianas de los Borbones españoles.

El hecho de que los hermanos Boqui viajaran como criados del virrey electo, suponemos, pudo deberse al hecho de ser jóvenes artesanos deseosos de progresar en lo económico y social, pero de escasos recursos monetarios frente a los costos de los pasajes y los requerimientos legales que se exigían para los viajes transoceánicos. Además, resultaba más ventajoso trasladarse bajo la protección de un funcionario en lugar de hacerlo en forma independiente y aún más si se contempla su condición de extranjería, aunque pocas veces esta condición habría incidido en las migraciones (Biersack, 2016:674).

### Referencias bibliográficas

Biersack, M. (2016): "*Las prácticas de control sobre los extranjeros en el virreinato del Río de la Plata (1730-1809)*". En: Revista de Indias, LXXVI, 268, pp. 673-716.

Bustos, Z. (1910): "*Anales de la Universidad Nacional de Córdoba. Segundo periodo 1795-1807*". v.3 Córdoba: La Industrial.

Eguiguren, L. A. (1945): "*Las calles de Lima: miscelánea, propietarios y vecinos, los dueños de carruajes y calesas (siglo XVIII), costumbres antiguas, las provincias y departamentos a través de sus nombres y calles en la capital, el fundador de la imprenta en el Perú*", Lima: s/n.

Gesualdo, V. (1988): "*Los salones de 'vistas ópticas': antepasados del cine en Buenos Aires y el interior*". En: Todo es historia, 21, 248, Buenos Aires, pp. 70-80.

Lozano Mouján, J. M. (1922): "*Apuntes para la historia de nuestra pintura y escultura*". Buenos Aires: Librería de A. García Santos.

Petriella, D., Sosa Miatello, S. (1976): "*Diccionario biográfico italo-argentino*". Buenos Aires: Asociación Dante Alighieri.

Mariluz Urquijo, J. (1962): "*Dos contratos de José de Boqui*". En: Anales del Instituto de Arte Americano de Investigaciones Estéticas, Buenos Aires, 15, pp. 89-92.

Márquez Macías, R. (2014): "*La emigración española a América (1765-1824)*". Oviedo: Universidad de Oviedo.

Márquez Miranda, F. (1933): "*Ensayo sobre los artífices de la platería en el Buenos Aires colonial*". Buenos Aires: Imprenta de la Universidad.

Pérez, M. A. (2012): "*De Europa al Nuevo Mundo: la inmigración europea en Iberoamérica entre la Colonia tardía y la Independencia*", En: Nuevo Mundo Mundos Nuevos [En ligne], Débats, mis en ligne le 18 juin 2012, consulté le 29 août 2017. URL: <https://nuevomundo.revues.org/HYPERLINK> "https://nuevomundo.revues.org/63251"63251

*Reglamento y Aranceles Reales para el Comercio Libre de España a Indias (1778)*. Madrid: Imprenta de Pedro Maris.

Torre Revello, J. (1945): "*La orfebrería colonial en hispanoamérica y particularmente en Buenos Aires*". Buenos Aires: Editorial Huarpes.

Schenone, H., Ribera, A. (1981): "*Platería Sudamericana de los siglos XVII-XX*". Munich: Hirmer Verlag.

Vargas Ugarte, R. (1947): "*Ensayo de un diccionario de artífices coloniales de la América Meridional*". Buenos Aires: Talleres Gráficos A. Baiocco.

**Abstract:** This article presents new documentation existing in the Archivo General de Indias, which sheds light on the arrival and the activity of José de Boqui and his brother Antonio in the Iberoamerican colonies.

**Keywords:** Silversmiths - Indies - Goldsmiths - Mining - Archivo General de Indias - Viceroyalty of Rio de la Plata - Migrations-Artisans - Buenos Aires

**Resumo:** Este artigo apresenta nova documentação, existente no Arquivo Geral das Índias, que lança luz na chegada e a atuação do platero José de Boqui e seu irmão Antonio nas colônias iberoamericanas.

**Palabras clave:** Prataria - Índias - Ourivesaria - Mineração - Arquivo Geral das Índias - Virreinato do Rio da Prata - Migrações - Artesãos - Buenos Aires

(\*) **Patricia Andrea Dosio.** Licenciada en Artes (Universidad de Buenos Aires). Docente universitaria en la Universidad de Palermo y en la Universidad Nacional de Tres de Febrero (Buenos Aires). Doctoranda en la Universidad Torcuato Di Tella (Buenos Aires).

## Teoría, experiencia profesional y contexto social, para le enseñanza del diseño

Fecha de recepción: agosto 2017  
Fecha de aceptación: octubre 2017  
Versión final: diciembre 2017

Juan Pablo Galant (\*)

**Resumen:** Recibirse como diseñador y comenzar la docencia sin haber tenido una experiencia real laboral en el campo, es irresponsable y potencialmente nocivo para nuestros alumnos. Estaríamos transmitiendo conocimientos que por supuesto considero tienen su razón de ser y su porqué, pero que muchas veces en la práctica y en el cambiante mercado laboral no se aplican de esa manera, o en el peor de los casos quedan obsoletos más rápido que la posibilidad de actualizar la educación académica.

**Palabras clave:** Teoría – experiencia profesional – contexto social – enseñanza – diseño

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 216]

Aquellos que tenemos la oportunidad de dedicarnos a la docencia del diseño -y temáticas afines- sin importar cuál sea el ámbito académico en que la desempeñemos, tenemos una enorme responsabilidad: transmitir conocimiento a quienes sean nuestros alumnos y ayudarlos a construir su profesión. Es sumamente importante que tengamos en cuenta este factor, que en principio parece obvio, pero que muchas veces pasa a un segundo plano, ya que ser docente en ocasiones corresponde más a una necesidad laboral que a la vocación de formar profesionales. Vale aclarar que no pretendo hacer un juicio de valor dando a entender que una razón es más o menos importante que la otra, sino llamar la atención de que nuestro trabajo es sensible y con una influencia muy concreta en las personas receptoras del mismo. Una mala formación educativa impactará en formar malos profesionales, o cuando menos, profesionales que tendrán muchas más dificultades y trabas que sortear en sus carreras laborales, una vez recibidos.

Teniendo en cuenta estas cuestiones, considero que es importante abordar la práctica docente de diseño desde tres pilares complementarios a la vez, los cuales son prácticamente imprescindibles.

El primer pilar fundamental es la teoría, el conocimiento que nos ha dado nuestra formación académica y que transmitiremos a los alumnos que nos toque tener a cargo. Este es esencial, por supuesto, pero a mi entender es solamente el punto de partida para ser docente.

Es innegable que estudiando una profesión que viene desarrollándose hace décadas, ciertas bases teóricas ya fueron debidamente comprobadas y puestas en práctica por otros profesionales que nos precedieron, pero por otro lado el mundo, los mercados y tecnologías han seguido avanzando vertiginosamente.

A muchos nos ha sucedido entonces que al momento de recibirnos y conseguir nuestros primeros empleos, nos hemos chocado con una realidad bastante diferente a la que nos ha planteado nuestra formación educativa. La teoría en la cual se basó sigue siendo aplicable, pero las metodologías, tiempos, y el trato con gente no profesional -o cuando menos no de nuestra misma profesión- influyen directamente en la manera correcta o ideal de hacer las cosas que nos han enseñado, y muchas veces no tenemos forma, desde nuestro rol, de modificar eso. Teniendo en cuenta eso, el segundo pilar que debemos abordar es el de la experiencia, el haber trabajado y tenido contacto real poniendo a prueba toda esa teoría que una vez se nos dio, en la profesión del diseño.

Desde mi punto de vista, recibirse como diseñador y comenzar la docencia sin haber tenido una experiencia real laboral en el campo, es irresponsable y potencialmente nocivo para nuestros alumnos. Estaríamos transmitiendo conocimientos que por supuesto considero tienen su razón de ser y su porqué, pero que muchas veces en la práctica y en el cambiante mercado laboral no se aplican de esa manera, o en el peor de los casos quedan obsoletos más rápido que la posibilidad de actualizar la educación académica. Y entiéndase por cambiante mercado laboral no solo a la economía y realidad que esté atravesando el país donde vivimos, sino también a las tecnologías y a la re-significación de nuestros cargos como diseñadores en base a las nuevas necesidades que surgen del avance de ellas. Esto es fácilmente comprobable si nos ponemos a pensar, por ejemplo, como cambian los medios en el que un diseñador trabaja en un periodo de 3, 4 ó 5 años que dura su formación académica. Si a esto le sumamos que como profesores vamos a impartir conocimientos durante nuestra carrera docente